



Gdzie znaleźć informacje

Dostęp do dokumentów projektu poprzez lokalizator DEC
informacje: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/224136/>
i w tych miejscach:

**Biblioteka Publiczna w Brooklynie –
oddział na Greenpoincie**

Aleja Normana 107

Brooklyn, Nowy Jork 11222 (718) 389-4394

**Biblioteka Publiczna w Brooklynie –
oddział w Williamsburgu**

Aleja Dywizji 240

Brooklyn, Nowy Jork 11211
(718) 486-6006

Zarząd Społeczności Brooklynu 1

Aleja Grahama 435

Brooklyn, Nowy Jork 11211
(718) 389-0009

Z kim się skontaktować

Komentarze i pytania są mile widziane i należy je kierować w następujący sposób:

Pytania związane z projektem

Jennifer Gonzalez, Project
Manager NYSDEC
47-40-21st Street, LIC, NY 11101
(718) 482-4508
jennifer.gonzalez@dec.ny.gov

Pytania zdrowotne

związane z projektem

Stephena Lawrence’a

NYSDOH

Plac Empire State,

Corning Tower Rm.

1787Albany, NY 12237

(518) 402-0450

beci@health.ny.gov

Więcej informacji na temat programu

Superfund stanu Nowy Jork można znaleźć na stronie: <https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-andstate-superfund-programs/state-superfund-sites>

ARKUSZ FAKTOWY

Były plastik NuHart
Państwowy program superfunduszu Produkcja 65 Dupont Street
Brooklyn, Nowy Jork 11222

Lipiec 2024

**STRONA NR 224136.
REGION NYSDEC 2**

Zmienione rozwiązanie sfinalizowane dla Stanowa witryna Superfund

- Departament Ochrony Środowiska stanu Nowy Jork (NYSDEC) wydał poprawkę do protokołu decyzji (ROD) dla dawnego zakładu produkcyjnego tworzyw sztucznych NuHart („miejsce”) zlokalizowanego pod adresem 65 Dupont Street, Brooklyn, Kings County. Proszę zapoznać się z mapą lokalizacji obiektu.
- Dostęp do poprawki ROD online poprzez lokalizator informacji DEC: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/224136/>.
- Dokumenty są również dostępne w lokalizacjach wskazanych po lewej stronie w sekcji „Gdzie znaleźć informacje”.
- Pierwotne rozwiązanie: W marcu 2019 r. instytucja NYSDEC wydana przez ROD, której źródłem jest zaradczy dla byłego urządzenia produkcyjnego z tworzywa sztucznego NuHart. W ostatnim 2022 r. wydano certyfikat modyfikacji ROD. Rozwiązanie jest następujące:
- Instalacja systemu zabezpieczającego w postaci grodzie w celu wsparcia wykopu i służącego jako bariera dla migracji wszelkich pozostałych zanieczyszczeń;
- Wykopy i usuwanie poza terenem zakładu źródeł skażenia ftalanami i trichloroetenem (TCE) do głębokości około 15 do 20 stóp na całym terenie; należy wykonać wykopy pod tymczasową konstrukcję z wentylacją i oczyszczaniem powietrza;
- Wykopanie i usunięcie wszelkich podziemnych zbiorników magazynowych;
- Zainstalowanie bariery zewnętrznej, aby zapobiec migracji zanieczyszczeń na teren znajdujący się poza terenem zakładu, na południowy zachód od zakładu;
- Instalacja i obsługa zewnętrznych studni i/lub rowów do odzyskiwania produktów;
- Wdrożenie programu wtrysku in-situ (tj. na miejscu) redukcji chemicznej z wykorzystaniem żelaza bezwartościowego (ZVI) do oczyszczenia TCE i powiązanych z nim produktów degradacji w wodach gruntowych;
- Importowanie czystego materiału, który spełnia ustalone cele w zakresie oczyszczania gleby, do wykorzystania jako zasypka;
- Wdrażanie planu bezpieczeństwa i higieny pracy Powietrze Plan monitorowania społecznościowe podczas wszelkich działań inwazyjnych naziemnych;
- Implementing a Site Management Plan (SMP) for long term maintenance systemów naprawczych;

UNIVERSAL TRANSLATION SERVICES
20801 Biscayne Blvd, Suite 403
Aventura, FL 33180
Powietrze Plan
www.universal-translation-services.com
info@universal-translation-services.com
Phone 844-938-7267

AHJ Huisman

PAŃSTWOWY PROGRAM SUPERFUNDUSZY

- Rejestracja służebności środowiskowej w celu zapewnienia prawidłowego użytkowania terenu.

Najważniejsze zmiany w ROD: W styczniu 2024 r. pobranie próbek poeksploatacyjnych upodstawy wykopu wykazało, że w niektórych miejscach występowały podwyższone stężenia ftalanów na poziomach wskazujących na fazę ciekłą niewodną (NAPL). Dalsze wykopy w celu usunięcia pozostałej zanieczyszczonej gleby były niewykonalne ze względu na znaczne ryzyko zniszczenia ściany szczelnej.

Poprawka ROD obejmuje rekultywację pozostałej NAPL poprzez zestalanie in situ (ISS) do maksymalnej głębokości 25 stóp poniżej powierzchni terenu. ISS to proces, który wiąże cząsteczki gleby w miejscu, tworząc masę o niskiej przepuszczalności. Zgodnie ze zmienionym rozwiązaniem pozostała zanieczyszczona gleba na głębokości od 5 do 24,5 stóp zostanie wymieszana na miejscu z cementem za pomocą koparki lub świderów. Grunt i cement miesza się w celu wytworzenia zestalanej masy, w wyniku czego powstaje monolit o niskiej przepuszczalności. Powstała stała matryca zmniejsza lub eliminuje ruchliwość zanieczyszczeń oraz zmniejsza lub eliminuje matrycę jako źródło zanieczyszczenia wód gruntowych. Spółka NYSDEC opracowała zmienione rozwiązanie po zapoznaniu się z pismem „Ukończenie elementu zaradczego OU-1 Western Excavation Remedial Element”, które zostało złożone w ramach programu Superfund stanu Nowy Jork przez firmę Dupont Street Owner LLC („strona zajmująca się naprawą”).

Następne kroki: Po wdrożeniu działań zaradczych zarówno na miejscu, jak i poza nim, konsultant strony zaradczej przygotowuje Plan zarządzania terenem i końcowy raport techniczny do przeglądu przez NYSDEC.

Zorganizowane zostaną dodatkowe spotkania w ramach najważniejszych kamieni milowych, aby na bieżąco informować opinię publiczną i zainteresowane strony podczas czyszczenia obiektu.

Opis lokalizacji: Dawny zakład produkcyjny NuHart Plastic Manufacturing jest oznaczony jako blok 2487, część działki 117 i ma powierzchnię 1,18 akra. Zakład powstał co najmniej od 1887 r. i do 1950 r. wykorzystywano go do obróbki metali, produkcji opraw oświetleniowych, mydeł i materiałów wodoodpornych. W latach 1950–2004 obiekt był wykorzystywany przez firmę NuHart do produkcji, przechowywania i wysyłki

produkty plastikowe i winylowe. Działalność zakończono w 2004 r. i od tego czasu budynki na terenie zakładu stoją puste. Nieruchomość jest obecnie rekultywowana i przebudowy. Będzie się składać z dwóch budynków mieszkalnych z jednopiętrowym podpiwniczeniem, na których zaplanowano niedrogie mieszkania.

Additional site details, including environmental and health podsumowania ocen są dostępne w bazie danych środowiskowych środków rekultywacji terenu NYSDEC (po wpisaniu identyfikatora obiektu, C224136) pod adresem: <https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?paheid=3>

Program Superfund stanu Nowy Jork: Program Superfund stanu Nowy Jork (SSF) identyfikuje i charakteryzuje podejrzane nieaktywne miejsca unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych. Miejsca stwarzające poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego i/lub środowiska przechodzą proces badania, oceny, oczyszczania i monitorowania.

NYSDEC próbuje zidentyfikować strony odpowiedzialne za zanieczyszczenie terenu i wymaga oczyszczenia przed przeznaczeniem środków państwowych. For more information about the SSF, visit: <https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/state-superfund-sites>

Zachęcamy do udostępnienia tej broszury informacyjnej sąsiadom i najemcom i/lub umieszczenia jej w widocznym miejscu budynku dla innych osób zobaczyć.

**Stay Poinformowany z DEC dostarcza
Zarejestruj się, aby otrzymywać aktualizacje witryny e-mailem:**

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Uwaga: proszę zignorować informację, że już się zarejestrowałeś i otrzymałeś niniejszy arkusz informacyjny w formie elektronicznej.

Lokalizator DECinfo

Interaktywna mapa umożliwiająca dostęp do dokumentów DEC i dane publiczne o jakości środowiska określonego

strony:

<https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

UNIVERSAL TRANSLATION SERVICES
20801 Biscayne Blvd, Suite 493
Aventura, FL 33160
www.universal-translation-services.com
info@universal-translation-services.com
Phone 644-937-267

PAŃSTWOWY PROGRAM SUPERFUNDUSZY

Rysunek lokalizacji witryny



Rysunek – Mapa granic terenu
Dawna produkcja tworzyw sztucznych
Nuhart Nr witryny 224136

UNIVERSAL TRANSLATION SERVICES
20801 Biscayne Blvd, Suite 403
Aventura FL 33180
www.universal-translation-services.com
info@universal-translation-services.com
Phone 844-938-7267

AHJ Huisman
AHJ Huisman



Dostępne tłumaczenie. Nie widzisz swojego języka? Zapytać!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
تیسیرعا Arabic	تمجرتا اذه دنتسما لى لى لغا كنكمي فهمها، لصاوت عم صخشلا ماندا. لا متي قيبطت موسر لباقمه تمجرتا.
Język Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

UNIVERSAL TRANSLATION SERVICES
20801 Biscayne Blvd, Suite 403
Aventura, FL 33180
www.universal-translation-services.com
Phone 844-938-7267

AHJ Huisman

Kontakt: Jennifer Gonzalez, (718) 482-4508 i jennifer.gonzalez@dec.ny.gov